



覚書延長文書への署名



署名式出席者



**EXTENSION OF
THE ARRANGEMENT FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION
BETWEEN
THE FISHERIES RESEARCH AGENCY, JAPAN
AND
THE SOUTHEAST ASIAN FISHERIES DEVELOPMENT CENTER**

The Fisheries Research Agency of Japan (FRA) and the Southeast Asian Fisheries Development Center (SEAFDEC) formalized the collaboration framework under the "Arrangement for Scientific and Technical Cooperation between FRA and SEAFDEC" (hereinafter referred to "the Arrangement") in January 2004. The collaborative programs and the staff and scientists exchange programs based upon the Arrangement have been successfully being implemented. In consequence, the new technologies and knowledge attained from such scientific and technical cooperation have become essential benefits in promoting sustainable fisheries development in the Southeast Asian region.

FRA and SEAFDEC, in consideration of their mutual benefits under this framework, agree to extend the Arrangement which was signed on 21st January 2004 and set for five years as the initial period as follows:

- 1) This document is an integral part of the original Arrangement, which was signed on 21st January 2004 and set for five years as the initial period, to confirm the extension of the said Arrangement.
- 2) The cooperation set forth in the original Arrangement shall remain into force under this Extension.
- 3) The extended Arrangement is effective for five (5) years from the date of signature and is subject to revision and extension by mutual consent.

Hereupon, the signature of the representatives of Fisheries Research Agency and Southeast Asian Fisheries Development Center follow, in the spirit of promoting mutual friendship and cooperation.

Date: 16 Feb. 2009

AKIRA NAKAMAE

Akira Nakamae
President
Fisheries Research Agency

Date: 16 Feb. 2009

SIRI EKMABHARAJ

Siri Ekmaharaj, Ph.D.
Secretary-General
Southeast Asian Fisheries Development Center